

## Past and Future Existences ભૂતકાળ અને ભવિષ્યનાં અસ્તિત્વોની અનુભૂતિ

Our origins shape our past, present and future.

I do not know whether reincarnation is a reality or not, but imagining existences provides fine poetic material. In this chapter in the first part I have traced my imagined existences from the beginning of life on the Earth. In the second section I have imagined some future existences of mine.

### Poet's Response

Play of poetic imagination: The poet does not believe in rebirth but nor does he exclude its possibility. He finds this play of imagination full of poetic potential. So he imagines his existences from the beginnings of life on the Earth and also his future existences. This way he creates an enjoyable clutch of poems which would delight any connoisseur. Singing of his existences from comet to singer, he finally culminates in the singer's silence. This poetic experience is novel and thrilling.

– Rajendra Shukla



આપણી ઉત્પત્તિ આપણા ભૂત, વર્તમાન અને ભવિષ્યને ઘાટ આપે છે.

હું પુનર્જન્મ જેવું કશું છે કે નહીં એ જાણતો નથી, પણ કલ્પેલા પુનર્જન્મોમાં કાવ્યરચનાની ભરપૂર સામગ્રી છે. પહેલા વિભાગમાં મેં મારાં કાલ્પનિક અસ્તિત્વો પૃથ્વીનાં આરંભના સમયથી ચીતર્યા છે. બીજા વિભાગમાં ભવિષ્યમાં મારાં શાં અસ્તિત્વો હશે એ કલ્પ્યાં છે.

### સર્જક પ્રતિભાવ

કલ્પનાની કાવ્ય-ક્રીડા: કવિ પૂર્વજન્મ સ્વીકારતા નથી છતાં પૂર્ણતઃ એની સંભાવનાને નકારતા પણ નથી. આ કલ્પના એમને મન કાવ્યમય તો છે જ. એટલે એ આ સૃષ્ટિના આદિ-કાળથી પોતાના અવતારો કલ્પે છે અને ભવિષ્યના અવતારો પણ કલ્પીને આસ્વાદ્ય કાવ્યક્રીડાનું ગુચ્છ રચે છે જે કોઈ પણ ભાવક માટે આહ્લાદક છે. ધૂમકેતુથી આરંભીને અંતે ગાયક તરીકેના અવતારમાં આકંઠ ગાન કરીને પછી એ એક નીરવતામાં રૂપાંતરિત થાય છે. આ કાવ્યાનુભવ અપૂર્વ છે અને રોમાંચક પણ.

– રાજેન્દ્ર શુક્લ



## Pit of Existences

If you sit still  
on a precipice  
while the day is bemoaning  
its approaching blindness  
and spraying its fading shine  
so that stars geminate  
and intimate mortality  
tenderly  
and a fever stokes your fantasies  
you may sight  
your prior existences  
in a pit.

■

## ખાઈમાં અસ્તિત્વો

કોઈ વાર તમે ભેખડ પર  
શાંત બેઠા હો જ્યારે દિન  
પોતાના આવી રહેલા  
અંધાપા વિશે પોતાને કોસતો હોય  
પોતાની ઓસરતી કાંતિને  
આસપાસ છાંટતો હોય  
કે તારા જન્મીને ટમકીને  
મૃત્યુનો બધાને નાજુકતાથી  
અહેસાસ કરાવે અને જ્વરમાં  
તમે દિવાસ્વપ્નો જોતા હો  
ત્યારે કદાચ તમે તમારાં પૂર્વ  
અસ્તિત્વોને કોઈ ખાઈમાં જોઈ શકશો!

■

## Comet

Was I a fragment  
of a planet that burst  
because its rowdy life  
crossed its capacity  
to bear it?  
For eons I wheeled  
through space.  
Spores of my past  
slumbered inside me.  
Every millennium  
I passed the planets  
rounded the Sun  
and warmed  
to a cobweb of urges  
that iced as I retreated  
into the void.  
But once  
a force pointed me wilfully  
to a strange pull.  
I plunged headlong  
into a waking passion.  
In a brief mating with Earth  
I knew even as I blazed  
that I was but a pod  
to green a waste.  
For many eons  
I have been buried  
in Earth's flesh.  
She too has slipped  
from age to age.  
But still I rise  
to bask on shoots when  
water frisks air thaws  
green grows thick with pubic hair  
and warmth chases ice away.



*Note: Some astronomers have suggested that life on the Earth came from a comet or a meteor.*

જીવનધારાની અનુભૂતિ

## ધૂમકેતુ

કોઈ ગ્રહનો હું સૌરમંડળમાં  
પરિભ્રમણ કરતો કકડો હતો.  
ગ્રહના જીવોનાં અધમ કૃત્યો  
બેહદ થતાં ગ્રહ નષ્ટ થયો હતો.  
લાખો વર્ષ અવકાશમાં  
હું નિષ્ક્રિય રજાળતો રહ્યો.  
મારા ભૂતકાળના જીવાખો  
મારી અંદર થીજેલા પડી રહ્યા હતા.  
દર શતકે હું પૃથ્વી પાસેથી પસાર થઈ  
સૂર્યનું પરિભ્રમણ કરતો  
અને ત્યારે મારી સુષુપ્ત કામનાઓ  
થોડીક ઉખિલ થતી.  
પણ ફરી અવકાશના  
અંધારપટમાં હું ખોવાઈ જતો  
એટલે એ કામનાઓ થીજી જતી.  
પણ એક વાર વિચિત્ર ખેંચાણના  
સાદને આધીન થયો.  
જાગૃત થતા આવેગથી હું ધરા તરફ ધસ્યો.  
એ પળભરના મિલનમાં સળગી ગયો.  
ભસ્મીભૂત થતાં પહેલાં  
એટલી તો પ્રતીતિ થઈ  
કે હું નિર્જન ભૂમિને  
જીવંત કરવાનું સાધન હતું.  
હવે અગણિત વર્ષોથી  
તૂટેલો-ફૂટેલો પૃથ્વીના દેહમાં  
હું પડી રહ્યો છું.  
અને પણ પળિયા આવ્યા છે.  
છતાં આજે પણ વસંતના પહેલા પ્રભાતે  
સૂર્યસ્નાન કરવા બહાર આવું છું  
જ્યારે સમીર રમતે ચઢે છે  
પાણી પીગળી ઠેરઠેર વહે છે  
સગર્ભાના કેશસમી હરિયાળી  
ઘટ્ટ થાય છે અને બરફનો ઉખા  
બહિષ્કાર કરે છે!



*નોંધ: અમુક ખગોળશાસ્ત્રીઓ માને છે કે આદિકાળમાં પૃથ્વી પર જીવન કોઈ જીવાંશને સંવરેલા ધૂમકેતુ દ્વારા પાંગર્યું હતું.*

## First Name

It was  
just a crystal in stone  
sun-soaked and sparkling  
and the toddler  
gazed and gazed.  
Its lungs filled throat  
strained tongue trembled  
to call it name this marvel  
possess its being clasp  
it in its tiny mouth like a tit.  
And a word did come  
swaddled in saliva  
'bub' perhaps.  
An ancestor that fathered  
innumerable words  
verses and tales  
and coruscating lines  
uniting people  
separating them.  
I was that name  
seized in that booty  
never spoken again  
but stuck like loam  
to the roots of every  
shimmering saying.

■

## પહેલું નામ

હતો તો  
એ સ્ફટિકનો ટુકડો  
ખરબચડો પણ ચમકતો  
સૂર્યકિરણોથી લદબદ.  
એક ટાબરિયો એને તાકી રહ્યો.  
આ અદ્ભુત વસ્તુનું નામ પાડવા  
નામ પાડી નાનકડા મુખમાં  
ડીંટી જેમ ઝાલી  
પોતાનું કરવા.  
એનાં ફેફસાં ફૂલી ગયાં  
ગળું તંગ થઈ ગયું  
જીભ થરકવા લાગી.  
અને શબ્દ જન્મ્યો  
'બબ' જેવો કંઈક  
લાળમાં વીંટાયેલો પૂર્વજ  
જેણે જણ્યાં અસંખ્ય  
શબ્દો, લીટીઓ, વાતો,  
ચમકતાં કાવ્યો,  
લેખનો મનુષ્યોને સાંધતા,  
ભિન્ન કરતા.  
એ શબ્દ હું હતો  
પહેલી બાળ-લૂંટમાં ઝડપાયેલો  
ફરી કદી ન ઉચ્ચારાયેલો  
પણ દરેક કથનનાં મૂળિયાંઓને  
માટી જેમ વળગેલો.

■

## Elixir

I was a tonic of the gods  
to revive them  
when their spirits drooped.  
The god of art wanted to patronize  
art among humans.  
So he took a bucketful of me  
and poured it atop a hill.

I trickled down through a fissure  
to the top of a cave  
seeking a proper host to enliven.

Saw from above  
a savage in a cave  
coaxing and hectoring  
his painting of a snorting bull  
on a wall to succumb in a coming  
hunt and yield its flesh for festivity.  
I felt sick at this greed.

Dropped quickly  
anointing the painting  
avoiding the painter -  
to ensure the triumph  
of art over artist!  
And so art has spread  
from cave to cave  
from easel to easel  
from gallery to gallery  
all over the world.  
Humankind now  
knows better form and colour.  
But the venality of artists  
has not diminished nor their mortality!



*Note: In a cave at Lescaux in France there is a magnificent drawing of a bull on the cave wall. Palaeontologists believe that thousands of years back primitive humans used to request the bull's painting to succumb to their spears in a hunt so they could feast their community.*

## અમૃત

સ્વર્ગમાં દેવોને જોશીલા કરવા  
મારો પીણું તરીકે ઉપયોગ.  
કલાના દેવને મન થયું  
પૃથ્વીના લોકોને કલા માટે  
ઉત્સાહિત કરવા.  
મારી ઓલ ભરી એક ટેકરીએ લઈ ગયો  
અને ત્યાં મને ઢોળી નાખ્યું.

ઉત્સાહથી ઊભરાતું તિરાડોમાં થઈ  
હું ગુફાની છત પર પહોંચ્યું.  
નીચે ગણગણાટ સાંભળ્યો.

એક આદિ-માનવ  
તેના કબીલામાં ઉજવાણી કરવા  
તેણે દોરેલા મહાકાવ્ય પાડાના ચિત્ર પાસે  
તેનો ભોગ શિકાર દરમિયાન માંગતો હતો.  
મને આ લોભ જોઈ  
અભાવ થયો.

હું નીચે તો નીતર્યું -  
માનવ પર નહીં  
પણ ચિત્ર પર.  
કલાકાર તો ભૂખરી માટીમાં  
ક્યારનો ભળી ગયો  
પણ એની કલા  
ગુફાએ ગુફાએ  
ચિત્રે ચિત્રે  
ગેલરીએ ગેલરીએ  
આખા જગતમાં પ્રસરી.  
માનવોને રંગ અને આકારની સમજ વધી.  
પણ કલાકારોની કૃપણતા ઘટી નથી  
અને નથી ઘટી એમની નાશવંતતા!



*નોંધ: વિજ્ઞાનીઓ માને છે કે જેનો શિકાર કરવો હોય એવા પશુનું આદિ માનવ ગુફામાં ચિત્ર દોરતો, અને પછી પશુને શિકાર દરમિયાન પોતાનો ભોગ આપવાની આજીજી કરતો જેથી એના કબીલાનું સમારંભ કરીને પેટ ભરાય.*

## Egyptian Hieroglyph

I was a message  
for mortals  
from the god of life and death  
painted boldly  
on a rock  
to make life  
eternal.

In a generation  
nothing survived save  
faint trash.

I was overrun  
by herds of messages  
all imperishable  
from fresher gods  
on how to make dying  
such giggly fun!



## Desert

I was a  
persistent passion  
that conjured in sand  
a series of caravans  
each flashier than the prior  
of slaves and merchandise  
that vanished  
into drawers of the horizon  
only to reappear  
again and again  
under my prodding  
flying other pennants.



## મિસરની ચિત્રલિપિ

મૃત્યુ અને જીવનના દેવનો  
મર્ત્યો માટેનો હું  
શાશ્વત પેગમ હતો.  
જીવનને અમર બનાવવા  
ગુહ્ય જગાએ  
મારું ચિત્રણ થયું હતું.  
એક સદી પછી  
આછા લસરકા સિવાય  
દીવાલ પર મારું  
કંઈ ન બચ્યું.  
નવા નવા દેવોના  
સંખ્યાબંધ  
સનાતન પેગમો  
મને ભૂંસી મારા પર  
ચિત્રાઈ ગયા હતા  
મૃત્યુની ઉજવણીના!



## મરુ-ભૂમિ

હું એ આવેગ હતો  
જેણે રેતમાં  
ગુલામોના, માલના  
એકબીજાથી ચઢિયાતા  
એકબીજાથી વધુ ભપકાદાર  
કેટલાય કાફલાઓ પ્રેર્યા  
જે ક્ષિતિજનાં ખાનાંઓમાં  
સમાઈ ભુલાઈ ગયા  
અને ફરીફરી સજીવન થયા  
મારી ઘોંચવણીથી  
બીજી માલિકીઓ નીચે  
ધ્વજો ફરકાવતા..



## Blue Sea God

I was a Harappan vessel  
plying the veins of  
the Arabian Sea.  
Off course once in a storm  
a sea serpent  
got me in its coils  
and seized the men  
tumbling into the waters.  
The serpent towed me  
to its lair under a ridge  
and I became a playground  
for its offspring.  
In time sailors came by.  
Awed they saw  
in a blue lagoon  
a hulk entwined  
by snakes and corral.  
An earthquake  
took the ridge.  
But I live on  
in the minds of the faithful  
as the Blue Sea God  
resting on a serpent  
guarding souls  
for the price of a coconut  
from the terrors  
of the deep!

■

## સમુદ્રનારાયણ

હરપ્પાના સમયનું હું વહાણ.  
અરબી સમુદ્રના માગો પર  
મારી આવનજાવન.  
એક વખત દરિયાઈ તોફાનમાં સપડાયું.  
ક્યાંય દૂર અજાણ્યા પાણીમાં ખેંચાઈ ગયું.  
સર્પાકાર દરિયાઈ દૈત્યે  
મને ભરડો ઘાલ્યો.  
આતંકિત નાવિકો પાણીમાં ફૂદી પડ્યા.  
કેટલાક ડૂબી મૂઆ  
કેટલાકને દૈત્ય હડપી ગયો.  
એ મને એની ભેખડ નીચેની  
બખોલમાં તાણી ગયો.  
સાપોલિયાઓનું હું  
કીડાસ્થાન થઈ ગયું.  
સદીઓ વીતી.  
ભેખડ નીચે એક વહાણ લાંગર્યું.  
અચંબિત નાવિકોએ જોયું  
સર્પો અને પ્રવાલથી વીંટળાયેલું  
જીર્ણ વહાણ. વાત વહેતી થઈ.  
ભૂકંપથી સ્થળ તો ગયું.  
પણ હું હજી ભક્ત્યાળુઓમાં  
પ્રચલિત છું  
નીલ સમુદ્રનારાયણ તરીકે  
સર્પ પર આરૂઢ  
જે એક જ શ્રીફળના ભોગે  
દરિયાઈ જોખમોમાંથી  
નાવિકોને રક્ષે છે!

■

## Scarab Beetle

Lived in a crack  
at the base of a pyramid  
foraging ceaselessly  
never looking up  
never aware of  
the giant beside.

At dawn one day  
when I was up and about  
chanced to look up.  
At the summit I saw  
a garland of light  
and hordes of my kind  
entering it  
in a round dance.

Simply had to ascend to see  
and so began my climb  
on the face of the pyramid.  
Heard occasionally moans  
of slaves  
and the pharaoh squealing  
his odd wishes.  
But the worst  
was a deep chuckle  
of an earthquake  
that rumbled  
up from the aging land  
and even the pyramid  
shuddered.

Kept climbing wearily  
egged on by the vision  
of the living ring of light.  
Was there at last  
at the summit.  
But there was no garland there

## સ્કરેબ બીટલ

પિરામિડની પાસે એક દરમાં  
હું રહેતો હતો. આખો સમય  
ખોરાકની શોધખોળમાં ગાળતો  
કદી ઉપર ન જોતો.  
મારી નજીકના દૈત્યાકારની  
મને ભાળ જ નહોતી.

એક પ્રભાતે  
સક્રિય થયો ત્યારે  
અકસ્માતે ઉપર જોવાનું થયું.  
ટોચ પર ઝગમગતો હાર જોયો.  
મારા જેવાં અગ્નિજિત બીટલોને  
એ હારમાં પેસતાં જોયાં  
ગોળ ગોળ નાચી  
લીલા કરતાં.

મારાથી કેમ રહેવાય ?  
એટલે પિરામિડ પર  
ચઢવાનું શરૂ કરી દીધું.  
ક્યારેક ગુલામોનો કણસાટ  
તો ક્યારેક  
ફેરોની ધૂની માંગનો  
રણકો સંભળાતો  
અને હું ક્ષણિક થોભી જતો...  
પણ સૌથી ખતરનાક તો હતું  
મારક હાસ્ય  
ઘરડા મુલકના  
ઊંડાણમાંના ભૂકંપનું  
જે પિરામિડને થથરાવી  
ગાયબ થઈ જતું.

પણ મેં તો ચઢવાનું  
ચાલુ જ રાખ્યું -  
મારે તો કંઈ પણ કરીને  
એ થનગનતા વર્તુળમાં પહોંચવું હતું.  
આખરે ટૂક પર પહોંચી ગયો.  
પણ ત્યાં તો પ્રકાશનું કોઈ

and when I looked down  
saw innumerable wreaths  
like the one I had seen  
blinking below  
some close to my home.

Had forgotten  
how to descend.  
I could only climb.  
Standing on hind legs  
I resumed the motions  
of climbing.  
A gust blew me off  
into a whirlwind  
of sand howling  
ever circling  
longing  
above  
my lost home.

■  
*Note: Scarab beetle was regarded by  
ancient Egyptians to symbolize soul,  
immortality, resurrection, and dawn.*

વર્તુળ નહોતું!  
મને મેં નીચે જોયું તો  
મેં જોયેલો એવા અસંખ્ય હાર  
છેક નીચે ઝબકી રહ્યા હતા  
કેટલાક તો મારા દરની સાવ પાસે!

હું ઊતરવાનું  
ભૂલી ગયો હતો  
માત્ર ચઢી જ શકતો હતો  
એટલે પાછલા પગો પર ઊભા રહી  
ચઢવાની ચેષ્ટા ચાલુ રાખી.  
એટલામાં હવાનો ઝોકો  
રેતની આંધીમાં  
મને ઉપાડી ગયો  
જે આજ લગણ  
ચક્કર ચક્કર ફરી રહી છે.  
પણ આવા અસ્થિર  
ચકરાવમાં ઊતરવું તો  
અશક્ય...  
ઘરે કેમ પહોંચવું?

■  
*નોંધ: પ્રાચીન મિસરમાં સ્કેરેબ નામનું બીટલ  
પૂજાતું. મિસરવાસીઓ માટે એ આત્મા, અમરત્વ,  
પુનર્જન્મ, ઉષા વગેરેનું પ્રતીક હતું.*

## Future Lives

Should  
you wish  
to savour your  
coming selves  
find a sky  
that is nice and ripe  
beguile it with  
sighs and smiles and decoys  
top this with  
a bull call that  
reverberates  
from far  
to near to  
in  
fusing  
spaces and feelings  
wait  
a while  
for embryos to thicken  
then shake the heavens.  
Some lives may  
tumble from the blue.  
Beware though that the  
sky does not  
crash on you!

■

## આવનારાં અસ્તિત્વો

જો તમને  
આવનારાં અસ્તિત્વોને  
જાણવાં હોય  
તો કોઈ સરસ  
અને પરિપક્વ નભને  
શોધી લો  
એને નિસાસા, સ્મિત  
અને આંખ મીંચકારી  
બહેલાવો.  
છેલ્લે એવું  
બુલંદ ગર્જન કરો જે  
દૂરથી પાસેથી અંદર સુધી  
પડઘાયા કરે  
જેનાથી અવકાશો  
અને ઊર્મિઓમાં  
ઐક્ય સધાય.  
થોડુંક થોભો જેથી  
ગભો વિકસે  
પછી આકાશને હચમચાઓ  
તો કદાચ નીલાંબરમાંથી  
થોડાંક અસ્તિત્વો  
નીચે ખરી પડે.  
પણ એવી ધમાલ ન કરશો કે  
નભ જ તમારા પર  
ધડ દઈને પડે!

■

## Trader

Just a grocer.  
Barely educated.  
I'll be afflicted  
by a kidney malady.  
Will get a transplant  
but at ruinous cost  
that will postpone nuptials  
and a new vehicle.  
In that gloom  
I'll see a gleam –  
trade in human flesh  
(but not of the female kind).  
With a loan  
and pirated know-how  
I'll acquire organs  
from fresh cadavers  
and indigents  
and sell them at a profit  
to the well-heeled  
at a cut to law's guardians.

Later I'll market  
plastic organs  
imported as substitutes  
and retire decorated  
Gita on my lips  
having laboured fruitfully  
and prospered for meeting  
people's needs willing my body  
and half my fortune  
to a clinic bearing my name.  
Having settled  
a bargain with moksha  
I 'll pass away in peace.

## વેપારી

મોદીનો ધંધો.  
બે-ચાર ચોપડી ભણેલો.  
ગુરદાની બીમારી.  
ગુરદાનો ટ્રાન્સપ્લાન્ટ.  
ખર્ચાથી ખુવાર.  
લગ્ન અને વાહનનું લંબાવવું.  
નાસીપાસ.  
અંધકારમાં સ્ક્રુરણ - શરીરનાં અંગોનો  
લાભદાયક વેપાર!  
ઉછીના પૈસા  
તકનિકની ચોરી  
વેપાર શરૂ.  
શબ-ગૂહના રખેવાળ સાથે  
સમજૂતી.  
મૃત ભિખારીઓનાં અંગોનું  
પૈસાપાત્ર મરીજોને વેચાણ.  
ગરીબોનાં ફાજલ આંખ,  
ફેફસાં, ગુરદાની ખરીદી - વેચાણ.  
ધૂમ કમાણી.  
પ્લાસ્ટિક અંગોની સસ્તી આયાત.  
રાષ્ટ્રીય નામના અને ધન.  
ષષ્ટિપૂર્તિએ નિવૃત્તિ.  
ગીતા-પાઠ શરૂ.  
બારમો અધ્યાય કંઠસ્થ.  
પ્રવચનોમાં ઠેરઠેર પ્રયોગ.

વસિયતનામામાં  
મારા નામની ઇસ્તિલાલને  
અડધું ધન.  
મારું શરીર પણ  
બીજાને અર્થે.  
મોક્ષ સાથે  
સોદો કર્યા પછી  
સુખદ મને સિધાવીશ!

## Haemic Book

I will  
be a book of poems  
composed by a mute sage  
unwilling to concede a decibel  
to the global din.  
The book will be scrawled  
in gore and will image  
the masks of man  
hysterical gestures  
his ebbing sap and rising bile  
ending with a poem  
of sapience for deliverance.

It will pass  
from hand to eager hand.  
A team will arise  
of dedicated converts  
to uproot the weeds  
of deadly strife.  
A creed will blaze  
from the embers  
of an ancient wisdom  
inscribed in the book  
and the poet's sacrifice  
to reclaim grace for man.  
Converts  
will turn into a band  
to chant mantras  
to slip  
what life is about  
what living is not  
into the hearts of people  
buzzing and battling  
over perfumed dung.

■

## શોહિત પુસ્તક

કવિતાનું હું પુસ્તક હોઈશ -  
વૈશ્વિક લિલામના ઘોંઘાટનો.  
પ્રતિકાર કરવા  
મૂક આરણ્યક કવિએ લખેલું.  
કાવ્યો પોતાના જ નખથી  
પોતાના જ રક્તથી લખાયેલાં.  
એમાં વર્ણવ્યા હશે  
માનવના કડવા મુખવટાઓ  
એના બેફામ હાવભાવ  
એની રસિકતાની ઓટ  
એના લોભની ભરતી  
આ બધામાંથી મોક્ષ.

ઉખ, આતુરનેત્રોમાં  
આ ચોપડી  
ફરતી રહેશે.  
વિનાશનાં મૂળિયાં  
નષ્ટ કરવા  
સંઘટન થશે.  
પુરાણા ઋતથી પ્રેરિત  
પંથ ઊભો થશે  
રક્ત-કલાનો  
સર્જકના લોહીની લેખિનીથી  
શિવમને પ્રસારવાનો.  
પંથ આ રક્ત-લિખિત ગ્રંથ વડે  
સુગંધિત ગોબર પર  
માખી જેમ  
બાણબણી રહેલા  
લોકના કાનમાં  
જીવન શું છે  
જીવવાનું શું નથી  
એનો  
પેગામ પહોંચાડશે.

■

## Blind

Raised on love of parents and  
playmates  
not pity  
I will harvest identities  
by caressing  
the rims and breaths and voices  
of people.  
I will  
image their play  
on black turf  
and enact epics  
in the hollows of my eyes.

But I will stumble  
and my moans will guide  
the moist sights  
of well-wishers  
to a hospice  
to care for the afflicted.  
I will learn caring.

There I will find my life-partner –  
an ardent singer  
feet paralyzed by polio.  
We will wander widely.  
We will instil hope  
into countless abused depressed  
with care and song.  
Our understanding of  
abuse will increase.  
We will unite the exploited  
to fight wrong  
and savour success  
on their independence.

## અંધ

દયા નહીં પણ  
પ્રેમાળ મા-બાપ અને  
ગોઠિયાઓ સાથે ઊછરેલી હું  
લોકની કોર  
અને એમના શ્વાસ  
અને અવાજને  
પંપાળી  
હસ્તીઓને ઓળખીશ.  
કાળી ભોમ પર  
રૂપકો રચીશ  
મારી આંખોની બખોલોમાં  
મહાકાવ્યો સર્જશ.

પડીશ આખડીશ કણસીશ.  
મારા શુભેચ્છુઓની ભીની આંખો  
આપત્તિગ્રસ્તોની સારવાર સ્થળે  
મને લઈ જશે. શુશ્રૂષા કરતાં શીખીશ.  
ત્યાં જ મને જીવનસાથી મળી જશે –  
હોંશીલો ગાયક પણ  
લકવાનો ભોગ બનેલો.

બહુ ફરીશું.  
ખૂણે-ખાંચરે  
ગોંધાયેલા શોષિતોમાં  
ગાનપ્રેમ અને શુશ્રૂષાથી  
નવજીવન સીંચશું.  
શા માટે શોષિતો પીડાય છે  
એ સમજીશું.  
એમનું સંગઠન કરીશું.  
શોષણ સામેની લડત માટે  
સજજ કરીશું.  
અમારા ટેકાની  
જરૂર નહીં રહે ત્યારે  
સાર્થકતા અનુભવીશું.